

28 avril 1998 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

Allocution de M. Jacques Chirac, Président de la République, sur les relations culturelles entre la France et le Japon et sur l'inauguration de "l'Année de la France au Japon", Tokyo le 28 avril 1998.

Vos Altesses Impériales,
Messieurs les Premiers ministres,
Messieurs les ministres,
Mesdames et messieurs,

et permettez-moi de le dire de tout coeur, Mes chers amis,

Je suis très heureux de vous rencontrer ici, ce soir, à la résidence de France. Dans quelques instants, nous illuminerons ensemble la Statue de la Liberté dans la baie de Tokyo. Moment qui marquera le lancement officiel de l'Année de la France au Japon.

Mais avant, je voudrais vous remercier pour vous être engagés dans cette belle aventure, et pour avoir permis ce beau rendez-vous entre le Japon et la France.

Je reconnais ce soir beaucoup de visages amis, et parfois amis depuis longtemps. Beaucoup d'entre vous ont soutenu l'Année de la France au Japon parce qu'ils aiment la France. Parce qu'ils croient à l'amitié entre nos deux pays et parce qu'ils savent qu'ensemble, le Japon et la France sont capables de grandes choses. Merci pour votre amitié, une amitié fidèle et je dirais souvent affectueuse.

Votre soutien s'est manifesté dans tous les domaines : la presse, la finance, le commerce, le tourisme, la culture, les spectacles. Des domaines où vous exercez d'importantes responsabilités. Le soutien est venu aussi des autorités japonaises, nationales, régionales et locales auxquelles je veux exprimer toute ma reconnaissance.

Enfin, je salue avec beaucoup de respect, mais aussi avec beaucoup d'amitié, Vos Altesses Impériales, le Prince héritier et la Princesse Masako. Je me réjouis aussi de la présence de la Princesse Sayako, qui nous avait fait, l'année dernière, le grand honneur et la grâce de sa venue à Paris. Ensemble, nous avons inauguré l'Année du Japon en France. Votre présence bienveillante, Altesse, a porté bonheur à cet événement qui a connu un immense succès.

Nous tous, ce soir, savons tout ce que peut nous apporter la rencontre et la compréhension entre nos peuples. Et c'est pourquoi beaucoup d'entre vous ont apporté leur plein appui à l'Année du Japon en France, avec le succès considérable, et je dirais presque inespéré, que l'on sait.

Cette Année du Japon en France aura permis aux Français, qui admirent l'efficacité, le génie, l'histoire, la culture du peuple japonais, de découvrir et de mieux comprendre l'importance de l'apport au monde de votre si brillante civilisation et de votre si grande culture.

Au cours de l'année à venir, les quatre cents manifestations de l'Année de la France au Japon offriront au public japonais l'occasion de rencontrer, à son tour, les multiples facettes de mon pays, depuis les plus traditionnelles jusqu'aux plus innovantes, et ceci dans l'ensemble de l'Archipel.

Je sais que l'Année de la France au Japon sera une réussite. Que la France va conquérir bien des cœurs japonais. Qu'une relation privilégiée va pouvoir se nouer et s'enraciner entre nos deux pays et entre nos deux peuples. Ce succès, et cet avenir, chacun d'entre vous en aura été l'artisan.

Je vous remercie donc de tout coeur, vos altesses impériales, Messieurs les Premiers ministres, Messieurs les ministres japonais et français, Monsieur l'Ambassadeur, Mes chers Amis, je vous remercie de tout coeur pour votre aide si précieuse, pour votre engagement et pour votre amitié sans lesquels rien n'aurait été possible. Et merci de croire en la France, mais aussi, et surtout, de croire en l'amitié entre le Japon et la France.